

Maulana Azad National Urdu University
M.A. MASS COMMUNICATION & JOURNALISM

II - Semester Examination May - 20154

Paper 201 : Urdu Media & Translation for Media

پرچہ 201 : اردو صحافت اور صحافتی تراجم

Total Marks : 70

Time : 3 hours

7 X 10 = 70

نوٹ : تمام سوالات کے نشانات مساوی ہیں۔ کسی سات (7) سوالات کے جواب دیجئے۔

- 1- اردو صحافت کی تاریخ پر روشنی ڈالیے۔ اور یہ بتائیے کہ ہندوستان کی آزادی میں اردو صحافت نے کیا رول ادا کیا ہے؟
2. عصر حاضر میں اردو صحافت کو درپیش چیلنجز کا تفصیلی جائزہ لیجئے۔
3. مولانا ابوالکلام آزاد کی صحافتی خدمات کا جائزہ لیجئے۔
4. اردو صحافت میں عصری ٹکنالوجی کے استعمال کے باوجود ابھی طویل سفر باقی ہے؟ بحث کیجئے۔
5. ڈی ڈی کے اردو چینل اور خانگی اردو چینل کو درپیش مسائل اور چیلنجز کے بارے میں مفصل نوٹ لکھیے۔
6. ترجمہ کی تعریف بیان کرتے ہوئے اس سے جڑے مسائل کو تفصیل سے بیان کیجئے۔
7. صحافت اور ترجمہ کا ساتھ ایک دوسرے کے لیے لازم و ملزوم ہیں؟ بحث کیجئے۔
8. ایک اچھے صحافی کو ایک اچھا مترجم بھی ہونا چاہیے۔ بحث کیجئے۔
9. مشینی ترجمہ کیا ہے۔ اس سے جڑے مسائل کو بیان کیجئے۔
10. درج ذیل پر مختصر نوٹ لکھیے۔

(a) سر سید احمد خان کی صحافتی خدمات

(b) جام جہاں نما

(c) OPED - PAGE

(d) ادارہ نیو لیس

☆☆☆☆